

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

4 MARS 1954.

Projet de loi relatif aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, parties de machines, matériel, outils, appareils, récipients à gaz ou produits de nature dangereuse.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions de sécurité que doivent remplir pour être importés, fabriqués, détenus, offerts en vente, cédés même à titre gratuit, délivrés après réparation, loués, prêtés, manipulés, exportés, transportés ou employés :

1^o les machines, les parties de machines, le matériel, les outils ou les appareils de nature dangereuse et notamment des récipients destinés à contenir des gaz comprimés, liquéfiés ou dissous;

2^o les produits toxiques, nocifs, dangereux ou inflammables, à l'exception de ceux qui sont visés par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiants, désinfectantes ou antiseptiques, pour autant qu'ils soient destinés à l'art de guérir et qu'ils aient été ou soient délivrés par l'intermédiaire d'un pharmacien, d'un docteur en médecine, chirurgie et accouchements, ou d'un docteur en médecine vétérinaire autorisé à tenir un dépôt de médicaments.

R. A 4841.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
183 (Session de 1953-1954) : Projet de loi;
355 (Session de 1953-1954) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
2 et 4 mars 1954.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

4 MAART 1954.

Wetsontwerp betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, onderdelen van machines, materieel, werktuigen, toestellen, gasreceptiënten of producten van gevaarlijke aard moeten bieden.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de veiligheidsvereisten vaststellen waaraan moeten voldoen om te worden ingevoerd, gefabriceerd, voorhanden gehouden, te koop aangeboden, afgestaan zij het onder kosteloze titel, geleverd na reparatie, verhuurd, uitgeleend, behandeld, uitgevoerd, vervoerd en gebruikt :

1^o machines, onderdelen van machines, materieel, werktuigen of toestellen van gevaarlijke aard en, meer bepaald, receptiënten ter opnemning van samengeperste, vloeibaar gemaakte of opgeloste gassen;

2^o giftige, schadelijke, gevaarlijke of ontvlambare producten, met uitzondering van die bedoeld in de wet van 24 Februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdoovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, voor zover ze voor geneeskundige doeleinden bestemd zijn en afgegeven zijn of worden door toedoen van een apotheker, een doctor in de genees-, heel- en verloskunde, of een doctor in de veeartsenijkunde, gemachtigd tot het houden van een voorraad geneesmiddelen.

R. A 4841.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
183 (Zitting 1953-1954) : Wetsontwerp;
355 (Zitting 1953-1954) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
2 en 4 Maart 1954.

Avant de prendre les arrêtés dont question à l'alinéa précédent, le Roi consulte soit le Conseil National du Travail, soit la Commission Paritaire compétente, soit les organisations les plus représentatives des constructeurs ou fabricants, des entreprises et des travailleurs intéressés.

ART. 2.

Sans préjudice des devoirs qui incombent aux officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents désignés par le Roi surveillent l'exécution de la présente loi et des arrêtés pris en vertu de celle-ci.

Ces fonctionnaires et agents ont la libre entrée des fabriques, usines, ateliers, dépôts et locaux divers où sont fabriqués, employés, exposés, mis en vente, en prêt, en réparation ou en location des machines, matériel, outils, appareils, récipients et produits déterminés par le Roi en application de l'article 1^{er}.

ART. 3.

Les employeurs, leurs préposés ou leurs mandataires, les travailleurs ainsi que toute personne qui fait les opérations énoncées à l'article 1^{er} sont tenus de fournir aux fonctionnaires et agents visés à l'article 2, les renseignements qu'ils demandent en vue de l'exécution de leur mission.

Toute personne qui aura mis obstacle à la surveillance exercée par les fonctionnaires et agents qualifiés sera punie d'une amende de 26 à 100 francs sans préjudice, s'il y a lieu, de l'application des peines prévues par les articles 269 à 274 du Code pénal.

ART. 4.

En cas d'infraction, les fonctionnaires et agents visés à l'article 2 dressent des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

Une copie du procès-verbal est adressée à l'auteur de l'infraction dans les sept jours, à peine de nullité.

ART. 5.

Sera punie d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 50 à 50.000 francs, ou de l'une de ces peines seulement, toute personne qui aura contrevenu aux dispositions des arrêtés pris en vertu de l'article 1^{er}.

ART. 6.

S'il y a récidive dans les trois ans de la condamnation encourue en vertu de la présente loi, les peines établies par l'article 5 sont portées au double.

Alvorens de in het vorige lid bedoelde besluiten te nemen, wint de Koning het advies in ofwel van de Nationale Arbeidsraad, ofwel van het bevoegd Paritair Comité, ofwel van de meest representatieve organisaties van de betrokken constructeurs of fabrikanten, ondernemingen en werknemers.

ART. 2.

Onverminderd de aan de officieren van de gerechtelijke politie opgedragen plichten, houden de ambtenaren en beamten die de Koning aanwijst, toezicht op de uitvoering van deze wet en van de krachtens deze wet genomen besluiten.

Deze ambtenaren en beamten hebben vrije toegang tot de fabrieken, werkplaatsen, opslagplaatsen en diverse lokalen waar machines, materieel, werktuigen, toestellen, recipiënten en producten, welke de Koning bij toepassing van artikel 1 bepaalt, worden gefabriceerd, gebruikt, ten toon, te koop, te leen, ter reparatie of te huur gesteld.

ART. 3.

De werkgevers, hun aangestelden of lasthebbers, de werknemers en al degenen die de in artikel 1 opgesomde werkzaamheden verrichten, zijn gehouden aan de in artikel 2 bedoelde ambtenaren en beamten de inlichtingen te verstrekken, welke zij ter uitvoering van hun opdracht vragen.

Al wie zich tegen het door de bevoegde ambtenaren en beamten gehouden toezicht mocht verzetten, wordt gestraft met geldboete van 26 frank tot 100 frank, onverminderd de toepassing, zo daartoe gronden zijn, van de straffen gesteld in artikel 269 tot en met 274 van het Wetboek van Strafrecht.

ART. 4.

In geval van overtreding maken de in artikel 2 bedoelde ambtenaren en beamten proces-verbaal op dat, behoudens tegenbewijs, rechtsgeldig is.

Op straffe van nietigheid wordt binnen zeven dagen een afschrift van het proces-verbaal aan de overtreder toegezonden.

ART. 5.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 50 frank tot 50.000 frank, of met een van die straffen alleen, wordt gestraft al wie het bepaalde in de krachtens artikel 1 genomen besluiten heeft overtreden.

ART. 6.

Bij herhaling binnen drie jaar, te rekenen van de krachtens deze wet opgelopen veroordeling, worden de in artikel 5 gestelde straffen verdubbeld.

ART. 7.

Les employeurs sont civilement responsables du paiement des amendes prévues à l'article 5, prononcées à charge de leurs préposés ou de leurs mandataires.

ART. 8.

L'action publique résultant des infractions aux dispositions de la présente loi et des arrêtés pris en vertu de celle-ci est prescrite après trois ans révolus à compter du jour où l'infraction a été commise.

ART. 9.

Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, y compris celles du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en vertu de celle-ci.

Bruxelles, le 4 mars 1954.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 7.

De werkgevers zijn burgerlijk aansprakelijk voor de betaling van de in artikel 5 bepaalde boeten, tegen hun aangestelden of lasthebbers uitgesproken.

ART. 8.

De publieke vordering voortvloeiend uit de overtredingen van de bepalingen van deze wet en van de krachtens dezelve genomen besluiten verjaart na drie volle jaren, te rekenen van de dag waarop de overtreding plaats had.

ART. 9.

De bepalingen van boek I van het Wetboek van Strafrecht, deze van hoofdstuk VII en van artikel 85 inbegrepen, zijn van toepassing op de overtredingen van deze wet en van de krachtens dezelve genomen besluiten.

Brussel, 4 Maart 1954.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. OBLIN.
M. JAMINET.